

世界经典文学名著

· · 彩图注音版 · ·

一千零一夜

ARABIAN NIGHTS

阿拉伯民间故事



总策划 / 北京南天竹



云南出版集团



晨光出版社

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

一千零一夜

阿拉伯民间故事

ARABIAN NIGHTS



云南出版集团



晨光出版社



创世卓越 荣誉策划
Trust Joy Trust Quality

● 图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 龚勋主编. —昆明: 晨光出版社,
2014.7

(世界经典文学名著: 彩图注音版)

ISBN 978-7-5414-6506-2

I. ①一… II. ①龚… III. ①汉语拼音-少儿读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 113981 号

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

一千零一夜

YIQIAN LING YIYE



总策划



云南出版集团
北京南天竹
Yunnan Publishing Group Beijing Nantianzhu Book Co., Ltd.

出版人 胡平 高晓玲

主编 龚勋

责任编辑 石胜利

封面绘制 王路德

设计制作 北京创世卓越文化有限公司

印制 张晓东

出版 云南出版集团

晨光出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

经销 全国新华书店

印刷 北京兰星球彩色印刷有限公司

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 9

字数 124 千字

版次 2014 年 7 月第 1 版

印次 2014 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5414-6506-2

定价 10.80 元



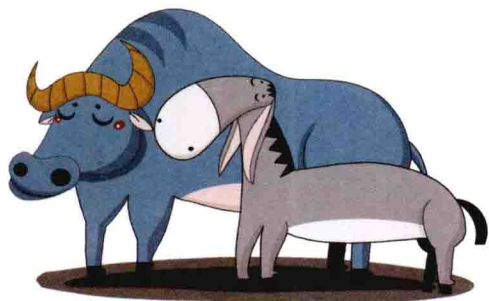
文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化瑰宝，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的想法、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上影响巨大的30部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》
编委会



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD 前言

《一千零一夜》是阿拉伯民间故事集，又名天方夜谭。其内容丰富，规模宏大，被高尔基誉为世界民间文学史上“最壮丽的一座纪念碑”。

相传古代萨桑王国的国王山鲁亚尔因痛恨王后与人有私情，将其杀死，此后每日娶一少女，第二天早晨即杀掉她。宰相的女儿山鲁佐德为拯救无辜的女子，自愿嫁给国王，她用每夜讲述故事的办法，引起国王兴趣，免遭杀戮。她的故事一直讲了一千零一夜，终于感化了国王。这些故事中的人物形象有神魔鬼怪、帝王将相、王子公主、奴隶婢女、渔夫裁缝……故事情节跌宕起伏，引人入胜，同时也反映了中世纪阿拉伯帝国的社会生活现状，介绍了丰富的历史、文化、宗教、艺术、民俗知识。

本书为了满足儿童的阅读需求，精选《一千零一夜》中一些脍炙人口的名篇，进行了编辑加工，并辅以汉语拼音和精美插图，相信能为儿童带去快乐并启迪智慧。



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

• 世界经典文学名著 •

目录 | 一千零一夜 | CONTENTS



• 8~29

一千零一夜的由来 8

阿拉丁和神灯 14

• 30~69

阿里巴巴和四十大盗 30

巴士拉银匠哈桑的故事 42

达图玛依公主 52

哈·曼丁的故事 60





• 70 ~ 115

哈娅·图芙丝的梦 70

嫉妒者和被嫉妒者 82

女人泉 88

三个苹果的故事 98

会飞的木马 104

洗染匠和理发师 112

• 116 ~ 143

辛巴达航海历险记 116

——蟒蛇洞

辛巴达航海历险记 126

——巨人怪

渔翁和魔鬼 136



世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

一千零一夜

阿拉伯民间故事

ARABIAN NIGHTS



云南出版集团



晨光出版社



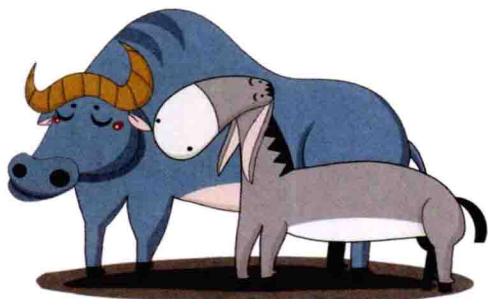
文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化瑰宝，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的形象、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上影响巨大的 30 部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》
编委会



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

FOREWORD 前言

《一千零一夜》是阿拉伯民间故事集，又名天方夜谭。其内容丰富，规模宏大，被高尔基誉为世界民间文学史上“最壮丽的一座纪念碑”。

相传古代萨桑王国的国王山鲁亚尔因痛恨王后与人有私情，将其杀死，此后每日娶一少女，第二天早晨即杀掉她。宰相的女儿山鲁佐德为拯救无辜的女子，自愿嫁给国王，她用每夜讲述故事的办法，引起国王兴趣，免遭杀戮。她的故事一直讲了一千零一夜，终于感化了国王。这些故事中的人物形象有神魔鬼怪、帝王将相、王子公主、奴隶婢女、渔夫裁缝……故事情节跌宕起伏，引人入胜，同时也反映了中世纪阿拉伯帝国的社会生活现状，介绍了丰富的历史、文化、宗教、艺术、民俗知识。

本书为了满足儿童的阅读需求，精选《一千零一夜》中一些脍炙人口的名篇，进行了编辑加工，并辅以汉语拼音和精美插图，相信能为儿童带去快乐并启迪智慧。



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

• 世界经典文学名著 •

目录 | 一千零一夜 | CONTENTS



• 8~29

一千零一夜的由来 8

阿拉丁和神灯 14

• 30~69

阿里巴巴和四十大盗 30

巴士拉银匠哈桑的故事 42

达图玛依公主 52

哈·曼丁的故事 60





• 70 ~ 115

哈娅·图芙丝的梦 70

嫉妒者和被嫉妒者 82

女人泉 88

三个苹果的故事 98

会飞的木马 104

洗染匠和理发师 112

• 116 ~ 143

辛巴达航海历险记 116

——蟒蛇洞

辛巴达航海历险记 126

——巨人怪

渔翁和魔鬼 136





yì qiān líng yí yè de yóu lái 一千零一夜的由来

gǔ shí hou yǒu yí gè sà sāng wáng guó guó wáng míng jiào shān lǔ yà ěr
古时候有一个萨桑王国，国王名叫山鲁亚尔。

tā jīng xīn zhì lǐ guó jiā wáng guó lì chéng xiàn yí pài xīn xīn xiàng róng de jǐng
他精心治理国家，王国里呈现一派欣欣向荣的景

xiàng rán ér yí jiàn tū rú qí lái de shì què bǎ yí qiè gǎi biàn le
象。然而，一件突如其来的事却把一切改变了。

yì tiān guó wáng shān lǔ yà ěr wài chū dǎ liè gāng gāng huí gōng biàn tīng
一天，国王山鲁亚尔外出打猎刚刚回宫，便听

dào le yí gè lìng rén zhèn jīng de xiāo xī shān lǔ yà ěr de dì dì gào su
到了一个令人震惊的消息。山鲁亚尔的弟弟告诉

tā zài tā wài chū de zhè duàn shí jiān lǐ wáng hòu jū rán hé nà xiē nú pú
他，在他外出的这段时间里，王后居然和那些奴仆

guǐ hùn zài yì qǐ
鬼混在一起。

shān lǔ yà ěr
山鲁亚尔

shēn ài zhe wáng hòu
深爱着王后，

tā yí dìng yào qīn yǎn
他一定要亲眼

kàn dào cái kěn xiāng xìn
看到才肯相信

huì yǒu zhè zhǒng shì yú
会有这种事。于

shì dì èr tiān shān lǔ yà ěr
是，第二天，山鲁亚

国王得知王后
居然和奴仆鬼混，不
禁勃然大怒。





王后和奴仆嬉笑打闹，浑然不知国王正在附近查看。

ěr jiǎ zhuāng chū gōng dǎ liè,
尔假装出宫打猎，

shí jì shàng què duǒ zài hòu huā
实际上却躲在后花

yuán lǐ zhù shì zhe wáng hòu
园里注视着王后

de jǔ dòng méi xiǎng
的举动。没想

dào gāo guì de wáng
到，高贵的王

hòu zhēn de yǔ jǐ gè
后真的与几个

nú pú xī xiào dǎ nào wán quán méi yǒu le wáng hòu de fēng fàn shān lǔ yà ěr
奴仆嬉笑打闹，完全没有了王后的风范。山鲁亚尔

nǎo xiū chéng nù xià lìng chū jué le tā men
恼羞成怒，下令处决了他们。

cóng cǐ yǐ hòu tā bú zài xiāng xìn rèn hé nǚ rén bìng duì tiān xià suǒ
从此以后，他不再相信任何女人，并对天下所

yǒu de nǚ rén dōu hèn zhī rù gǔ wèi le fā xiè xīn zhōng de fèn hèn tā cǎi
有的女人都恨之入骨。为了发泄心中的愤恨，他采

qǔ le yì zhǒng kǒu pà de bào fù fāng shì měi tiān qū yì míng nǚ zǐ wéi qī
取了一种可怕的报复方式：每天娶一名女子为妻，

dì èr tiān zǎo chén jiù jiāng tā shā diào rán hòu zài qū
第二天早晨就将她杀掉，然后再娶。

cóng cǐ bǎi xìng men dōu huāng kǒng bù ān shēng pà zì jǐ de nǚ ér
从此，百姓们都惶恐不安，生怕自己的女儿

bèi guó wáng xuǎn zhòng nán rén men fēn fēn dài zhe qī zǐ hé ér nǚ táo lí zhè
被国王选中。男人们纷纷带着妻子和儿女逃离这

ge guó jiā fán róng de sà sāng wáng guó màn màn biàn de xiāo tiáo jiē shì shàng
个国家。繁荣的萨桑王国慢慢变得萧条，街市上

lián yì gè nǚ zǐ de zōng yǐng dōu kàn bu dào
连一个女子的踪影都看不到。

zāi xiàng de dà nǚ ér shān lǔ zuǒ dé shì yí gè bó xué duō shí de nǚ
宰相的大女儿山鲁佐德是一个博学多识的女